Elections Européennes du 25 mai 2014 - Circonscription Sud-Ouest

2014ko Maiatzaren 25eko Europar Hauteskundeak – Hego Mendebaldeko Hauteseremua

EUSKADI EUROPAN



❶ **Jean Tellechea** (tête de liste - zerrenda buru), adjoint au maire, délégué communautaire, directeur industriel, Urruña-Urrugne
❷ **Sara Dominguez**, étudiante en sociologie, Hendaia-Hendaye

JE SUIS BASQUE ! EUSKALDUNA NAIZ

I AM BASQUE !



Liste « Euskadi Europan » zerrenda

• Titulaires / Hautagaiak :
❸ **Beñat Arrabit**, président de l'intercommunalité Garazi-Baigorri, maire de Saint Martin d'Arrossa, ébéniste, Arrosa-Saint Martin d'Arrossa ❹ **Marie Garat**, éducatrice, Makea-Macaye ❺ **Dominique Larramendy**, médecin, Hazparne-Hasparren ❻ **Marielle Aurnague Chiquirin**, Conseillère municipale, avocate, Uharte-Garazi, Uhart-Cize ❼ **Alain Massonde**, directeur commercial, Baiona-Bayonne ❽ **Itziar Aizpuru**, directrice de collège, Hendaia-Hendaye ❾ **Alain Dubois**, maire de Macaye, responsable d'entreprise, Makea-Macaye ❿ **Sylvie Millois-Goikolea**, assistante d'agence, Baiona-Bayonne.



• Suppléant(e)s / Hautagai ordeak :
⓫ **Ramuntxo Saint Martin Ibarboure**, conseil en communication, Baiona-Bayonne ⓬ **Maitena Ugarte-Alza**, secrétaire, Donibane Lohitzun-Saint Jean de Luz ⓭ **Pako Arizmendi**, imprimeur, Donibane Garazi-Saint Jean Pied de Port ⓮ **Gaxuxa Elhorga-Dargains**, conseillère municipale, déléguée communautaire, retraitée de l'enseignement, Donibane Lohitzun-Saint Jean de Luz ⓯ **Jean Michel Iribarne**, conseiller municipal, délégué communautaire, agriculteur, Donazaharre-Saint Jean Le Vieux ⓰ **Marie Andrée Saint-Esteben**, enseignante, Miarritze-Biarritz ⓱ **Francis Gellie**, conseiller municipal, retraité, Ahetze ⓲ **Laurence Duhalde**, commerçante, Bildoze-Viodos ⓳ **François Xavier Menou**, chef d'entreprise, Miarritze-Biarritz ⓴ **Clotilde Bordenave**, commerçante retraitée, Baiona-Bayonne.

I am Basque ! l'Europe des personnes / Pertsonen Europa

Nous croyons profondément à un projet européen humaniste. Nous refusons la dérive ultra concurrentielle et centralisatrice de l'Union Européenne, propice au pessimisme et à la fermeture suicidaire sur les Etats. Les partis traditionnels défendent davantage de pouvoir à Paris ou à Bruxelles. Leur modèle reste lointain, bureaucratique, technocratique et coûteux. Nous défendons l'Europe des personnes. Une Europe de la proximité, attachée à ses territoires et unie, ouverte vers l'avenir.

I am Basque ! l'Europe proche / Europa hurbila

L'Europe des pouvoirs locaux, plus efficaces parce que proches des personnes et de leurs besoins, avec notamment une PAC gérée au plus près de l'agriculture de qualité basque. Celle de la diversité culturelle et linguistique, respectueuse de toutes les identités collectives.

I am Basque ! l'Europe unie / Europa batua

Une Europe unie et protectrice, utile aux personnes. Celle des projets mutualisés, écologiques, scientifiques et surtout, une Défense commune, financés par un budget européen autonome. Une taxe sur les transactions financières contribuera à ce budget. L'Europe de la libre circulation des personnes et des biens, sans distorsion de concurrence, grâce à une harmonisation fiscale et sociale.

Europar proiektu humanista batean sinesten dugu. Alderdi tradizionalek podere gehiago galdegiten dute Parisen edo Bruselan. Beren eredua urrunegi, burokrategi eta garestiegia da.
Pertsonen Europa nahi dugu. Europa hurbil batekin, eraginkorragoa pertsonetaz eta beren beharretaz hurbilago izanez. Kultur eta hizkuntz ainiztasunarena, talde nortasun guzien errespetuan.
Europa batu eta zaintzalea, pertsonentzat baliagarria, proiektu amankomunekin, ekologian, zientzian eta bereziki Defentsan, Europako aurrekontu berezi batekin.

eaj pnb

www.eaj-pnb.eu **contact@eaj-pnb.eu**

L'Europe, un moteur de l'emploi ! / Europa enpleguaren bultzatzaile !

Financer l'innovation sur nos territoires

L'innovation est la clef pour réussir aujourd'hui. Elle se crée grâce à des partenariats entre entreprises, avec des centres de recherche ou des universités proches. Profitons de notre position transfrontalière. 50% du budget européen consacré à la croissance et à l'emploi, ainsi que les fonds transfrontaliers renforceront en priorité ces réseaux locaux.

Gakoa berrikuntza da gaur. Europak tokiko sareak indartuko ditu, lantegi, ikerketa gune eta unibertsitateen artean.

Une vision européenne de l'énergie ! / Energiaren Europar ikuspegi bat !

Créer une filière bois-énergie maîtrisée

L'Europe défend la création d'Agences Locales de l'énergie. Elle soutiendra une Agence de l'énergie du Pays Basque qui valorisera le potential local, en particulier une filière moderne du bois. Elle participera à la planification énergétique européenne.

Iparraldeko Energi Agentzia batek tokiko egitasmoak sustengatu behar ditu, egur-energia sektorea bezala.

Un campus européen ! / Europako kanpus bat !

Mettre en place un baccalauréat européen

L'harmonisation des baccalauréats européens permettra aux étudiants d'accéder plus aisément à d'autres universités européennes, en particulier celles du Pays Basque sud, en y levant les entraves actuelles.

Europako baxo berdindu batekin, ikasleak errexkiago sartuko dira beste Europako unibertsitateetan, bereziki Hegoaldekoetan, gaurko trabak altxatuz.

L'Europe des cultures ! / Kulturen Europa !

Soutenir un Statut Territorial de l'euskara

Toutes les langues et leur univers culturel sont d'une égale dignité. Facteurs de développement personnel, d'enrichissement culturel, de lien social, d'envie de créer au pays ou de visibilité internationale, l'euskara et la culture basque sont un atout majeur de ce territoire. L'Union Européenne soutiendra un Statut territorial de l'euskara.

Hizkuntz guziak duintasun berdina dute. Europak Euskararen Lurralde Estatutu bat sustatu behar du.

Oui à une euro-région basque, entre le Pays Basque nord représenté par une Collectivité Territoriale, la Communauté Autonome d'Euskadi et la Navarre !

Bai euskal euro-herrialde bati Iparraldearekin ordezkatua Lurralde Elkargo batekin, Nafarroarekin eta Eusko Autonomi Erkidegoarekin !

Pourquoi I am Basque ? / Zertarako I am Basque ?

Jose Antonio Agirre, le Lehendakari, premier président du Gouvernement Basque, s'exclama durant l'exil : « I am Basque ! », c'est-à-dire, « Je suis Basque » ou « Euskalduna naiz ». Nous reprenons cette expression car elle résume notre vision de l'Union Européenne : une Europe attachée à ses territoires, proche des personnes, de leur identité et une Europe unie, ouverte vers l'avenir.

Jose Antonio Agirre, lehen Lehendakaria, 1936an, « I am Basque » bezala aurkezten zuen bere burua, herbestean. Erranaldi hau gureganatzen dugu, Europar Batasunaren gure ikuspegia laburbiltzen duelako : bere lurraldeei atxikia den Europa, pertsonetaz eta beren nortasunetaz Europa hurbil bat eta ere Europa batu bat, geroari idekia.

Plus de 200 personnes soutiennent Euskadi Europan (au 03 mai 2014)

Lapurdin / En Labourd

Ahetze : Renaud Albaric / Marie-Claire Cuburu, / Jean Pierre Etcheverry /Aline Giraud / Maite Luberriaga / Jean Pierre Trecu / Patrick Tohier / Jean Urkia - **Angelu/Anglet :** Jean Christophe Bordenave / Arrosa Camblong/ Ramuntxo Camblong / Mailen Camblong Ithurbide / Alain Dolhagaray, responsable com. EDF / Jean Louis Dulac, conseiller municipal / Laurent Esclarmonde / Txaro Goikolea / Jean-Roch Guiresse / Hervé Ibaremborde, entraîneur boxe anglaise A.B / Jean Marie Izquierdo / Ander Iturbide / Eneko Ithurbide Iban Ithurbide / Maite Lafourcade / Henri Lapeyre, animateur du réseau d'entreprises IDESO et de Bizi Ona (Slow Food) / Maite Larramendy / Grégoire Lascubé, conseiller municipal, ancien joueur de rugby international et Aviron Bayonnais / Jon Lascubé Eric Menta, Directeur Général de la SAS Holding Groupe Hôtelier Segeric / Bruno Salemi, Gérant de Accees Technologie - **Arbona/Arbonne :** Christiane Urkia-Martin, adjointe au maire - **Azkaine-Ascain :** Jean Pierre Ibarboure / Maritxu Ibarboure / Joséphine Olhagaray - **Baiona/Bayonne :** Paul Aguirre / Socorro Aguirre / Serge Arcouet, conseiller municipal délégué / Luis Arizmendi/Olivier Baratchart / Pantxoa Bimboire / Jean Jacques Bort, confrérie du jambon de Bayonne / Marc Bompas / Michel Cabanne / Aurore Capelier / René Cornu, pdt Aviron Bayonnais Pelote Basque / Philippe Ducasse, pdt Cercle Taurin / Fabien Dufourg / Jean Marie Erramuzpe / Agnès Gastambide / Joan Goyeneche / Roger Hirigaray/ Gérard Hiribarren / Andde Ithurbide / Jean Ithurbide / Jean Claude Larronde / Manuela Le Borgne / Xavier Mandine / Laurent Marlin / Claude Mehats / Delphine Mirat / Jean Marc Mounicoux / Eliane Neuville / Michel Neuville / Gorka Robles / Valérie Taieb / Vanessa Wermelinger / Christian Zubieta / Jose Zulaika - **Basusarri-Bassussarry :** Philippe Ostiz - **Biarritze/Biarritz :** Gérard Bagardie / Pascale Lacaussade / Josu Zabala - **Bidarte/Bidart :** Mario Marinelarena - **Biriatou :** Marinette Aprendisteguy, Eneco Aprendisteguy - **Donamartiri/St Martin d'Arberoue :** Joelle Darricau - **Donibane Lohitzun/St Jean de Luz :** Jean Barreneche /Josette Bercetche / Ander de Irala / Itxaso De Irala Eguren / Jean Elhorga / Koldo Etcheberria / Serge Harismendy / Anne Lacroix / Manon Lhoumeau / Xavier Lhoumeau Aizpuru, / Claude Pontarollo / Jean Marc Quijano, conseiller municipal / Unai Ugarte / Michel Vaslin - **Ezpeleta/Espelette :** Pantxi Amestoy - **Hazparne/Hasparren :** Dominique Aincy / Léon Amespil / Daniel Camblong / Martine Camblong / André Dainciart / Hélène Noblia / Beñat Oteiza - **Hendaia/Hendaye :** Patrick Arruabarrena / Richard Beitia, Diana Borja Sanchez /Bernadette Maite Dominguez / Jon Dominguez / Christophe Estivals / Delphine Garcia / Jean Pierre Ithurbide / Christian Laprérie / Elisabet Laprérie Zibiaurre / Sonia Lhoumeau Aizpuru / Iñaki Maritxalar / David Navarro Cebrian / Mertxe Romero / Martin Tellechea / Gorka Tranche / Jesus Urtizberea / Jon Zabal - **Hiriburu/St Pierre d'Irube :** Frédéric Etcheverry Jatsu-Jatxou : Alain Castaing - **Kanbo/Cambo :** Michel Alaman / Fabienne Alaman / Christophe Claverie / Peio Etxeleku, conseiller municipal / Roger Miguelgorry / Christiane Saint Martin Ibarboure / Arantxa Saint Martin / Marc Saint Martin - **Lekuine/Bonloc :** Paskal De Ezkurra, pilotari champion de France - **Luhuso/Louhossoa :** Jean Pierre Harriet, maire - **Makea/Macaye** Sauveur Etcheverria / Lorea Etxeleku / Christian Noguez, conseiller municipal - **Milafranga-Villefranque :** Isabelle Ajuriaguerra - **Sara/Sare :** Jean Aniotzbehere, maire honoraire, Mirentxu Azcarraga / Guy De Lastery / François Delpech / Mikel Duvert / Jean Michel Garat / Bruno Goyeneche, architecte, membre élu au Conseil National des architectes / Martin Goyeneche / Jean Baptiste Indart / Philippe Ivandekics / Michel Libier / Denis Ponce / Jean Pouyet / Hervé Soriano - **Senpere–Saint Pée sur Nivelle :** Pierre Ithourria / Andoni Iturrioz - **Urkoiti-Urcuit :** Jacques Pellerin - **Urruña-Urrugne :** Pablo Basterrechea / André Bayo, élu municipal / Agnès Dargelez / Solange Darrieussecq, adjointe au maire / Claire D'Elbée / Francis Gavilan, 1er adjoint au maire / Marie Jo Goya, 1ère adjointe au maire Maider Gurruchaga, élue municipale / Germaine Hacala, adjoint au maire / Michel Larrechea / Roland Machenaud / Marie Machenaud / Léon Marin, maire honoraire / Jean Marc Sorondegui, élu municipal / Pierre Tetevuide, adjoint au maire / Nelly Vaquero / Pantxika Vayer Duperou, élue municipale - **Uztaritze-Ustaritz :** Xabi Etcheverry / Brigitte Haran - **Ziburu-Ciboure :** Ludovic Dubourdieu / Joan Hacala / Iñaki Ibarloza, conseiller municipal / Pierre Jocou, ancien directeur qualité Renault - **Zuraide-Souraide :** Claude Brouquère Marielle Massonde

Baxe-Nafarroa-Xiberoan : en Basse Navarre-Soule

Aiherra/Ayherre : Ramuntxo Oteiza - **Anhauze/Anhaux :** Alain Garijo - **Arrosa/St Martin d'Arrossa :** Catherine Arrabit/ Pampi Etchegaray, conseiller municipal / Arño Goñi / Ttotte Lagourgue - **Azkarate/Ascarat :** Paul Philippe Carricaburu - **Bidaxune/Bidache :** Dany Marcelle - **Baigorri/St Etienne de Baigorry :** Agnès Gorostiague, élue municipale / Jean François Gorostiague / Jean Léon Larre - **Bildoze/Viodos :** Jean Claude Duhalde, Philippe Duhalde, autoentrepreneur - **Donibane Garazi/St Jean Pied de Port :** Olivier Arraztoa, peintre décorateur/ Charles Iriart / Jean Pierre Larre / Pantxoa Unhassobiscay - **Donoztiri/Saint-Esteben :** Joseph Sarraude Gamarte-Gamarthe : Jean Baptiste Loyatho Irulegi : Itxaro Bethart - **Izpura/Ispoure :** Frantxoa Lambert - **Izura/Ostabat :** Nicholas Bray Josette Dacosta - **Ortzaize/Ossès :** Dominique Biados - **Ostanko/Orsanco :** Thomas Bonzon - **Uharte Garazi/Uhart-Cize :** Maguitte Aurnague - **Uhartiri/Uhart-Mixe :** Daniel Lespade

Dans la circonscription/Hauteseremuan

Denise Bercetche, **Soustons** / Eric Dupré, **Tarnos** / Jean Yves Mailharro, **La House Canejan** / Thierry Quijano, **St Vincent de Tyrosse** / Claude Samoreau, **Bordeaux** / Jean Charles Versailles, **Soustons**

Beste herrietan / ailleurs

Françoise Bordenave, **Lanidult**/ Jakes Etcheverry, **Paris** / Errolanta Hervias, **Maroc** / Marcel Iche Poggi, **Béziers-Corse** / Adrien Lucciani, **Bastia** /Jean Louis Mercier, **Alfortville** / Philippe Olçomendy, **Mexique**

Arizmendi inprimategia - D. Garazi - RCS B 410 647 986 IMPRIM'VERT®